



**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
УКРАЇНИ**

**ЗВО „Відкритий міжнародний університет розвитку людини
“Україна”**

**Полтавський інститут економіки і права
Полтавський літературно-меморіальний музей В. Г. Короленка
Oxford klass Київський екзаменаційний центр**

**МАТЕРІАЛИ
ІІІ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ
КОНФЕРЕНЦІЇ**

**«СУЧАСНІ ПИТАННЯ ФІЛОЛОГІЇ:
ТЕОРЕТИЧНА ТА ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА»**

9 грудня 2021 року



м. Полтава

УДК 330.111.66(477):34

*Друкується за ухвалою вченої
ради Полтавського інституту*

економіки і права

*ВНЗ «Відкритий міжнародний університет розвитку людини
«Україна» (протокол №4 від 24 листопада 2021 року)*

Редакційна колегія:

Мякушко Н.С. – голова організаційного комітету, доктор філософії, кандидат політичних наук, доцент кафедри соціальної роботи, директор інституту.

Данилюк Л.В. – співголова, канд.філол.наук, доцент, доцент кафедри філології та соціально-гуманітарних дисциплін.

Рябокін Н.О. – канд.філол.наук, доцент, завідувач кафедри філології та соціально-гуманітарних дисциплін

Січова Д.Ю. – ст. викл. кафедри філології та соціально-гуманітарних дисциплін.

Сучасні питання філології: теоретична та прикладна лінгвістика: матеріали III Всеукраїнської науково-практичної конференції, 9 грудня 2021 року / Полтавський інститут економіки і права Відкритого міжнародного університету розвитку людини «Україна». Полтава: ПЕП, 2021. 220 с.

Видання розраховано на науковців, викладачів, практиків, здобувачів вищої освіти.

© Полтавський інститут економіки і права, 2021

© Колектив авторів, 2021

користувачів соціальної мережі INSTAGRAM. *Науковий вісник ДДПУ ім. І. Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. № 14, 2020. URL: http://ddpu-filolvisnyk.com.ua/uploads/arkhiv-nomerov/2020/NV_2020_14/23.pdf (дата звернення 03.12.2021).

3. Медвідь О. М., Андріяш О. Г. Англійський сленг в українській мові. *Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації* Том 30 (69) № 4 Ч. 2 2019. С. 78 – 85. URL: http://www.philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2019/4_2019/part_2/18.pdf (дата звернення 01.12.2021).

Сизоненко Наталія Миколаївна

кандидат філол. наук, доцент,
завідувач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін
Полтавського державного аграрного університету

СТРУКТУРНІ ОСОБЛИВОСТІ НАЗВ КОНДИТЕРСЬКИХ ВИРОБІВ ТМ РІСНКАР

Вступ. Найменування різних товарів є предметом численних ономастичних досліджень, серед них і тих, які вивчають назви кондитерських виробів.

У науковій літературі назви кондитерських виробів уналежнюють до онімних одиниць – індивідуальних найменувань одиничних предметів.

За структурним параметром назви кондитерських виробів як номенклатурно-термінологічні сполучення науковці А. Борисова та Л. Сапожнікова [1] класифікують на терміни-класифікатори та поєднання терміна-класифікатора з власне номеном (технологічним та комерційним ім'ям кондитерського виробу). Таке розуміння близьке до витлумачення назв як примітивних текстів, які мають рекламне спрямування [2]. Відповідно до цього погляду виокремлюють назви, які складаються з ідентифікатора (родова назва), кваліфікатора (видова назва), диференціатора (індивідуальна

назва) і поєднанням кваліфікатора та диференціатора тощо.

Дослідник М. Торчинський [3] виокремлює три структурні типи власних назв: прості (безафіксні й афіксальні), складні й складені оніми. Подібну класифікацію пропонує М. Цілина [4], яка виокремлює такі структурні типи: однокомпонентні, двокомпонентні і багатокомпонентні.

Мета розвідки – дослідити структурні типи назва кондитерських виробів ТМ Pichkar.

Матеріалом дослідження слугують 56 онімних одиниць, отримані методом суцільної вибірки з офіційного сайту ТМ Pichkar <https://pichkar.com.ua/shop/>

Виклад основного матеріалу дослідження. Усі назви кондитерських виробів ТМ Pichkar упорядковано в категорії (групи товарів), які є назвами-кваліфікаторами: зефірна група, мармеладна група, група сендвічі, глазуроване печиво, цукрове печиво, соціальне цукрове печиво, печиво до посту, печиво на фруктозі, печиво на стевії, печиво затяжне, фасоване печиво.

Найпродуктивнішою моделлю назв кондитерських виробів є назви-диференціатори (100%): *Карамельний вибух, Фруктинка, Диканське з родзинками, Ірисовий десерт, Mark, Світлофор, Магма до посту.*

За структурною організацією можемо виокремити:

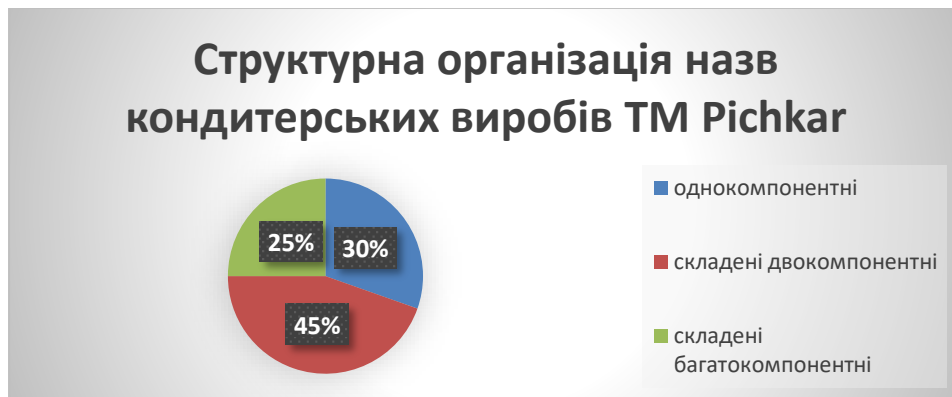
1) **однокомпонентні онімні одиниці** (17, 30,4%), серед них непохідні (*Moximo, Mark, Магма, Сієна, Смак, Малюки, Капітал*) та похідні афіксальні (*Перлина, Креманка, Поцілуйчики, Домашнє, Маргаритка, Нутель, Диканське, Фруктинка, Кукурузка, Українське*);

2) **складені двокомпонентні онімні одиниці** (25, 44,6%), виражені словосполученнями (24, 42,9%): *Ірисовий десерт, Злата Їжачок, Поллі з кокосом, Ліро Ірис, Ніжність ароматна*; юкстапозити (1, 1,8 %): *Інь-Янь*;

3) **складені багатокомпонентні онімні одиниці** (14, 25%), серед них трикомпонентні (11, 19,6%): *Мармеладка з ароматом малини, Злата з ароматом вишні, Смак святковий до посту, Джанго з ароматом малини,*

Поллі з кокосом, флоу-пак; чотирикомпонентні (3, 5,4%): Злата з ароматом вишні до посту, «Злата» з ароматом вишні (корекс).

В узагальненому вигляді структурна організація назв кондитерських виробів ТМ Pichkar представлена на діаграмі 1.



Висновки. Проаналізований ономастичний матеріал дає змогу стверджувати, що неймери для зручності потенційних споживачів розмежували продукцію на категорії за видовою ознакою, що дало змогу в конкретних назвах кондитерських виробів зосередити увагу на індивідуальних особливостях найменування. Найчастотнішими є двокомпонентні (44,6%) та однокомпонентні (30,4%) онімні одиниці, деякі з яких слугували основою для творення багатоконпонентних онімних одиниць (25%).

Список використаних джерел:

1. Борисова А. О., Сапожнікова Л. Я. Структурні та мотиваційні типи номінації кондитерських виробів у ретроспективі. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог: Вид-во НаУОА, 2019. Вип. 6 (74). С. 133–135.
2. Руденко С. М. Діахронічний та сінхронічний аспекти дослідження комерційних ергонімів Харкова. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2019. Вип. 5(73). С. 87–92.
3. Торчинський М. М. Структура, типологія і функціонування онімної лексики української мови : дис. ... докт. філол. наук : 10.02.01. Київ, 2010. 502 с.

4. Цілина М. М. Структурна класифікація українських ідеонімів. *Science and Educationa New Dimension. Philology*, III (15), Issue: 68. Budapest, 2015. P. 97–99.

By C. Michael Sturgeon,

PhD and Veronica Hodge

Applied Linguistics, Lee University

L2 VOCABULARY AND COLLOCATIONS INSTRUCTING

There are a variety of aspects in learning a foreign language. Often, a new alphabet is introduced to the learner, then a new vocabulary, there is grammar, phrases that assist the learner to sound more like a native speaker. Writing, speaking, reading, idioms and we have something that is, in some practices, just “wished upon the learner” and that is what we want to talk about today. These are collocations, often verb-noun phrases.

First, let us look at the significance of collocations in English language learners. It is strongly suggested that instructions on collocations be a part of vocabulary teaching/learning (Hill & Lewis, 1997). Similarly, teachers should consider collocations as a major component and integrate it into their English language curriculum for several reasons. According to Erman and Warren (2000) it has been discovered that over 58% of multiword units (*collocations / formulaic sequences*) in spoken English discourse and the rest is in writing. Additionally, similar percentages have been reported on a large number of collocating words existing in all languages. Another major reason is that collocations allow learners to process L2 more easily and efficiently. Unlike native speakers, who constantly recognize multiword units, e.g. collocations, and use language naturally at higher speed, than non-native speakers the L2 learner often process L2 word-by word due to a shortage of ready-made chunks or collocations in vocabulary. In other words, as noted by Pawley and Syder (1983), the use of stored multiword units like collocations leads to native-like fluency and accuracy.

ЗМІСТ

Анастасьєва О.А.	Комунікативний потенціал афоризму	3
Бабай Л.В. Аленіна І. С.	Комунікативна компетентність фахівців	6
Букій А.А.	Лінгводидактика як науковий дискурс: становлення галузі й формування метамови	10
Гладких І.О.	Denglisch: wie benutzt man englische Wörter im Deutschen?	12
Данилюк Л.В. Розумний О.І.	Learning english in the xxi century (personal experitnce)	15
Демченко Н.О.	Концепт як базове поняття сучасної наукової парадигми	17
Дроздова І.П.	Формування особистості сучасного фахівця за допомогою інформаційно- комунікативних технологій	19
Ємельянова Є.С.	Сучасні тенденції стандартизації іншомовних запозичень української терміносистеми аграрної сфери	23
Заїка В.М.	Трансактний аналіз комунікації як важлива складова гармонійного спілкування	26
Кірстен Дік	Advertising localization	30
Король Л.Л.	Роль спогадового дискурсу в реконструкції образу Івана Бабича	33
Кравченко В.Л.	Музичний дискурс як різновид комунікативного дискурсу	36
Маленко О.О.	Комунікативні <i>soft skills</i> у підготовці здобувачів вищої освіти	39
Матвієнко Л.Г.	Принципи стилістичного забарвлення в перекладі текстів іт сфери	43
Прохазка Г.А.	Тлумачення міжнародного договору (філологічно-правові проблеми)	48
Рева І.А.	Специфіка авторського монологічного мовлення в книзі «Роздуми про Крісту Т.» К. Вольф	51

Руденко С.М.	Особливості реалізації глутонічного дискурсу у «Жіночо-чоловічому тлумачному словнику»	55
Рябокін Н.О.	Специфіка іспиту на рівень володіння державною мовою в Україні	58
Тагільцева Я.М. Савенкова О.О. Костенко В.Р.	Специфіка нового англомовного та німецькомовного сленгу в контексті спілкування у соцмережах	67
Сизоненко Н.М.	Структурні особливості назв кондитерських виробів ТМ PICHKAR	70
Sturgeon M.	L2 Vocabulary and Collocations Instructing	73
Бігмухаметов Д.С.	Maxym Rylsky as a translator and theorizer	77
Бобирьова Л.Є.	Використання перекладацьких прийомів під час перекладу медичних термінів	80
Бобирьова Л.Є.	Основні проблеми перекладу медичних термінів	89
Бойко А.І.	Internet technologies in translation curriculum	96
Григоренко А.С.	Computer technologies in teaching english	98
Гусейінова А.В.	Der Kontrast als kompositorisch-architektonisches Mittel in der Publizistik	102
Івасенко Н.О.	Художня своєрідність роману К. Крахта «Faserland» у контексті німецької постмодерністської літератури	109
Клименко Д.С.	Проблеми підготовки сучасного фахівця-філолога: перекладача, науковця, викладача	112
Кононенко Ж.А.	Основні напрямки у вивченні гри слів і проблема її наукового визначення	115
Корінська О.О.	Гендер у художньому перекладі	124
Кравченко І.П.	Виникнення епітетів як стилістичних троп	
Кравченко І.П.	Епітет як об'єкт дослідження лінгвістики	132
Кузьменко Ю.В.	Переклад реалії, як одиниці з місткою фоновою семантикою	144

Материнко В.О.	Cross cultural approach to foreign language teaching	151
Матушкіна О.О.	Неологізми в англійській мові	153
Меньков Б.Л.	Комунікативний аспект мови	155
Павлова Т.О.	The role of british nongovernmental organizations in solving religious conflicts in the middle east	159
Пашко С.В.	The concept of discourse. Artistic discourse	166
Проценко Ю.В.	Вербалізація концепту <i>простір</i> в англомовному детективному дискурсі	169
Романюк І.С.	Дискурс як соціолінгвістичний феномен сучасного комунікативного простору	172
Чумаш Д.О.	Проблеми підготовки сучасного фахівця-філолога	176
Павленко (Герасименко) С.С. Герасименко М.М.	The usage of on-line resources in teaching esl to younger learners	187
Лісовець М.А.	Peculiarities of a foreign language course at the university of law	190
Пазушан А.В.	Через знання іноземних мов і літератур – до успіху у житті!	194
Тіганова Н.Ю.	Проблеми підготовки сучасного фахівця-філолога: перекладача, науковця, вчителя	197
Савчук К.В.	Ефективні прийоми мнемоніки на уроках англійської мови	203
Філонова І.Б.	Professional translation competence	206
Хайменова І.С.	The impact of new media on education	210
Чуфістова Ю.Г.	The impact of new media on education	208
Шипко М.В.	Дискурс як мовний матеріал лінгвістичних досліджень, політичний дискурс	212

